

Italia – Austria – Slovenia

WAR IS OVER!

If you want it. Se vuoi. Če hočeš. Wenn du es willst.

Convegno trinazionale nell'occasione del centenario
della fine della prima guerra mondiale

Patrocinio:

**Alexander van der Bellen, presidente della Repubblica
d'Austria;**

Borut Pahor, presidente della Repubblica di Slovenia

Piero Mauro Zanin, presidente del Consiglio regionale

Domenica, 11 novembre 2018, dalle ore 14 alle ore 16

Klagenfurt/Celovec (Austria): Kärntner Landesarchiv, St. Ruprechter Strasse 7

Il convegno trinazionale si sforza d'applicare al presente la lezione delle guerre mondiali, ossia che il razzismo e una cultura della violenza conducono sempre alla guerra, miseria e inimicizia. Il documento produrrà una dichiarazione a favore di un'Europa democratica, ecologica e pacifica. Un'Europa che rispetti il diritto internazionale di protezione per richiedenti asilo e rifugiati, che adotti una politica d'asilo umana e combatta le cause della fuga; che protegga i diritti sociali di tutti gli uomini del continente e favorire una svolta socio-ecologica, gettano le basi per un futuro sostenibile.

- *Presentazione:* »Manifesto per una regione della pace Alpe Adria«
- *Oratore e oratori principali:*
 - Anna Baar (scrittrice, Klagenfurt/Celovec)
E la nostalgia di casa, l'ho solamente a casa
 - Ignacija Fridl Jarc (PEN Slovenia, Lubiana)
La resistenza degli intellettuali sloveni contro il linguaggio violento delle Guerra
 - Anna Di Gianantonio, ricercatrice storica, Gorizia, Gorica, Görz
Un trentennio di guerra al confine orientale. Divisioni politiche e nazionalismi tra memoria del passato e costruzione di un futuro consapevole

- *Intervengono anche:* **Cristina Beretta** (Università Klagenfurt/Celovec und Obfrau von VOBIS); **Sandro Cargnelutti**, presidente regionale Legambiente, **Rudolf Dörflinger**, Direktor der Landarbeiterkammer Kärnten; Mira Miladinović Zalaznik, Inštitut Nove revije; **Dino Spanghero** (Regional-Präsident von ANPI, Udine/Udin), **Giorgio Zanin** (Pordenone per la vicenda I fucilati di Cercivento – I fusilâz di Çurçuvint)
- *Tavola rotonda:*
 - Horst Peter Gross, *Universitäts.Club | Wissenschaftsverein Kärnten*
 - Franco Uda, *rete per la pace, presidenza nazionale ARCI*
 - Ernest Petrič, *Slovenia, diplomatico*
- *Musica:*
 - EXTRA3 TRILATERAL
 - ALEKSANDER IPAVEC »IPO« (IT): Akkordeon/akordeon/fisarmonica
 - MATEJ ŠPACAPAN (SI): trompete/trobenta/tromba
 - STEFAN GFRERRER (AT):
 - Bass/bas/basso
 - EMIL KRIŠTOF (AT): Perkussion/perkusija/percussioni
- *Buffet*

Organizzazioni che promuovono l'iniziativa

Italia: ANED (Associazione Nazionale Ex Deportati nei campi nazisti); ANPI FVG (Associazione Nazionale Partigiani d'Italia); ARCI (Associazione Ricreativa e Culturale Italiana) comitato territoriale di Udine e Pordenone; Centro di accoglienza e di promozione culturale “Ernesto Balducci”; CEVI (Centro Volontariato Internazionale); CVCS (Centro Volontari Cooperazione allo Sviluppo, Gorizia); Legambiente FVG; Associazione culturale-economica slovena/Slovenska kulturnogospodarska zveza.

Avstrija: Erinnern Villach; Universitäts.Club | Wissenschaftsverein Kärnten; Vobis. Verein für offene Begegnung und Integration durch Sprache; ZSO (Zveza slovenskih organizacij na Koroškem | Zentralverband slowenischer Organisationen in Kärnten).

Slovenia: Klub koroških Slovencev v Ljubljani; Klub koroških Slovencev Maribor; Društvo HUMANITAS – center za globalno učenje in sodelovanje, Ljubljana; FORhUM Forum za humanistiko, Ljubljana; Institut za narodnostna vprašanja/Institut for ethnic studies.

Organizzazioni che aderiscono all'iniziativa

Arci servizio civile Udine; Associazioni Cristiane Lavoratori Italiani ACLI FVG; Austrian Study Centre for Peace and Conflict Resolution ASPR (Stadtschlaining); Comitato unitario antifascista stabilimento Fincantieri Monfalcone; Erinnern.at; Herbert C. Kelman Institut (Wien); Inštitut Nove revije, zavod za humanistiko, Ljubljana; Internationaler Versöhnungsbund (österreichischer Zweig); Ipsia Trieste istituto pace sviluppo innovazione ACLI; JADRO Associazione culturale slovena; Österreichische Frauenföderation für Weltfrieden; RSU CGIL CISL UIL stabilimento Fincantieri Monfalcone; Slovenska kulturno-gospodarska zveza/Associazione culturale-economica slovena; Slovenska matica; Slovenska prosvetna zveza | Slowenischer Kulturverband SPZ; Solidarietà e Cooperazione CIPSI; Slovenski center PEN; Terre sul confine (Gorizia); Zentrum für Friedensforschung und Friedensbildung, Universität Klagenfurt; ARGE Volksgruppen in der SPÖ; Zveza slovenskih pregnancev; Grüne Kärnten; ÖVP-Kameradschaft der politisch Verfolgten und Bekenner für Österreich; Sozialdemokratische Frauen Kärnten; SPÖ Kärnten; Österreichischer Cartellverband Kärnten; Bund Sozialdemokratischer

FreiheitskämpferInnen; Friedensbüro Salzburg; Mittelschülerkartellverband Kärnten; Verband slowenischer Frauen/Zveza slovenskih žena; Slovensko šolsko društvo v Celovcu/Slowenischer Schulverein in Klagenfurt; Skupnost koroških Slovencev in Slovenk/Gemeinschaft der Kärntner SlowenInnen; Zveza društev general Maister; Centro isontino di ricerca e documentazione storica e sociale "Leopoldo Gasparini"; Fondazione Istituto Civico Aquileiese Valmi Puntin.

Coreografia artistica: Ulrich Kaufmann

Manifestazione in tre lingue con traduzione simultanea italiano / sloveno / tedesco

Ingresso gratuito, ma bisogno di registrazione e riservazione per il trasporto : sergio.cosolo@alice.it

Internet: <http://zso.slo.at/warisover>